



# Manuel d'utilisation

PCE-CS 1T | Balance à grue



Les manuels d'utilisation sont disponibles dans les suivantes langues : anglais, français, italien, espagnol, portugais, hollandais, turque, polonais, russe, chinois.

Vous pouvez les télécharger ici : [www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com).

Dernière modification : 1 septembre 2022  
v1.0



## Sommaire

<b>1</b>	<b>Informations de sécurité .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Spécifications techniques.....</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Contenu de livraison.....</b>	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Description de l'appareil .....</b>	<b>3</b>
4.1	Description des touches .....	4
<b>5</b>	<b>Unités .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>HOLD .....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Valeur maximale.....</b>	<b>4</b>
<b>8</b>	<b>TARE .....</b>	<b>4</b>
<b>9</b>	<b>Arrêt automatique .....</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>Calibration .....</b>	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>Calibration avancé .....</b>	<b>5</b>
<b>12</b>	<b>Piles.....</b>	<b>5</b>
<b>13</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>6</b>
<b>14</b>	<b>Recyclage .....</b>	<b>6</b>

# 1 Informations de sécurité

Veillez lire ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Cet appareil ne doit être utilisé que par un personnel qualifié et ne doit être réparé que par le personnel de PCE Instruments. Les dommages ou les blessures causés par le non-respect de ce manuel d'utilisation seront exclus de toute responsabilité et ne seront pas couverts par notre garantie.

- Cet appareil ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pour l'utilisateur et des dégâts dans le mesureur pourraient se produire.
- N'utilisez cet appareil que si les conditions ambiantes (température, humidité relative, etc.) respectent les valeurs limites indiquées dans les spécifications techniques. N'exposez pas cet appareil à des températures extrêmes, à la lumière solaire directe ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des vibrations fortes.
- Seul le personnel qualifié de PCE Instruments peut ouvrir le boîtier de cet appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées.
- N'effectuez aucune modification technique dans l'appareil.
- Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. Utilisez uniquement un nettoyant au pH neutre, sans abrasifs ni dissolvants.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec les accessoires proposés par PCE Instruments ou équivalents.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le boîtier de l'appareil ne présente aucun dommage visible. Si tel était le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Sachant que le levage de charges est associé à des dangers, aussi bien le fabricant que l'utilisateur doivent respecter certaines obligations afin d'éviter ces dangers. L'utilisation de l'appareil de mesure ne doit jamais représenter un danger.
- Les charges nominales autorisées [MAX] de l'appareil de mesure et des autres instruments utilisés (par exemple, grue, élingue de charge, etc.) ne doivent jamais être dépassées.
- Le non-respect des indications de sécurité peut provoquer des blessures à l'utilisateur et des dommages au dispositif.
- Ne suspendez aucune charge à la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avant de vous servir de la balance, veillez à ce que tous les supports soient solidement fixés.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucune personne sous la charge suspendue.
- L'utilisation de la balance n'est permise que pour le levage et le pesage de charges qui bougent librement. La torsion de la charge (force de torsion) n'est pas permise. Il est interdit de transporter des personnes, de tirer des charges en-dehors de l'axe de pesée, de tirer dessus, de les traîner, etc.
- L'installation, la mise en route, l'entretien et l'utilisation ne doivent être effectués que par un personnel formé portant l'équipement de protection adéquat.
- Ne touchez jamais les éléments mobiles pendant la mesure. Cela pourrait causer des blessures.
- N'entrez pas dans la zone de danger pendant l'utilisation. Cela inclut non seulement la zone immédiate sous la charge, mais aussi les zones pouvant représenter un danger à cause, par exemple, du jeu des cordes ou d'autres appareils de manipulation de la charge.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux erreurs d'impression ou de contenu de cette notice. Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de vente*.

Pour toute question, veuillez contacter PCE Instruments, dont les coordonnées sont indiquées à la fin de ce manuel.



## 2 Spécifications techniques

Plage	0 ... 1000 kg
Résolution	0,1 kg
Précision	±1 % F.S.
Unités	kg / lb / N
Fonctions	MAX / HOLD / TARE
Écran	LCD avec rétroéclairage
Hauteur des chiffres	30 mm
Rétroéclairage	Arrêt automatique après 10 secondes d'inactivité
Dépassement de la plage	« O_Ld »
Indication de piles faibles	« LO »
Alimentation	3 x piles de 1,5 V, type AA
Arrêt automatique	Après 15 minutes d'inactivité
Conditions de fonctionnement	5 ... 35 °C / <90 % H.r. sans condensation
Dimensions	Avec manille et crochet 130 x 260 x 60 cm Ouverture manille Ø 20 mm intérieur Ouverture crochet 38 mm
Poids	1320 g

## 3 Contenu de livraison




- 1 x Balance à grue PCE-CS 1T
- 3 x Piles de 1,5 V type AA
- 1 x Manuel d'utilisation

## 4 Description de l'appareil

N°	Description
1	Manille
2	Écran
3	Touches
4	Crochet



## 4.1 Description des touches

Touche	Description
	Touche pour allumer et éteindre la balance à crochet. Il suffit d'appuyer sur la touche.
	Figurer la valeur sur l'écran. En appuyant une fois sur cette touche, la valeur se fige sur l'écran. Le symbole de cadenas signifie que la valeur sur l'écran est figée. Pour visualiser à nouveau la valeur actuelle, appuyez sur la touche.
	La touche Tare permet de tarer le poids.  <b>Remarque</b> Régler un nouveau point de tarage n'augmente pas la plage de pesage.

## 5 Unités

Pour choisir parmi les unités, éteignez d'abord la balance puis rallumez-la. Dès que l'écran affiche « 88888 », appuyez plusieurs fois sur la touche HOLD. Pour sélectionner l'unité souhaitée, appuyez à nouveau dessus. Vous pouvez choisir parmi les unités kg, lb et N. Votre choix est automatiquement accepté après une seconde environ, sans avoir à appuyer sur la touche HOLD.

## 6 HOLD

Pour figer la valeur actuelle sur l'écran, appuyez sur la touche HOLD. Appuyez dessus pour afficher à nouveau la valeur actuelle sur l'écran. Si un cadenas apparaît sur l'écran, la valeur sur l'écran est figée.

## 7 Valeur maximale

Pour afficher la valeur maximale, éteignez d'abord la balance. Puis, maintenez la touche Tare enfoncée et allumez l'appareil. Vous pourrez afficher la valeur maximale de façon continue. Pour restaurer la lecture, appuyez une fois brièvement sur la touche Tare. Redémarrez la balance pour pouvoir reprendre la mesure normale.

## 8 TARE

Pour tarer l'écran, appuyez sur la touche tare. La valeur affichée sur l'écran est mise à zéro.

**Remarque :** Régler un nouveau point de tarage n'augmente pas la plage de pesage.

## 9 Arrêt automatique

La balance dispose de la fonction d'arrêt automatique. Pour activer ou désactiver cette fonction, allumez d'abord la balance. Ensuite, maintenez la touche Tare enfoncée. Dès que « OFF » apparaît sur l'écran, la fonction d'arrêt automatique se désactive. En maintenant à nouveau la touche Tare enfoncée, l'écran affiche « ON », et la fonction s'active. La balance s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.

## 10 Calibration

Pour régler la balance, laissez-la suspendue librement et allumez-la. Maintenez la touche HOLD enfoncée jusqu'à ce que « 1000 » s'affiche sur l'écran. Lorsque « CAL » s'affiche, vous pouvez sélectionner le poids de réglage que vous souhaitez placer pour l'étalonnage. Pour ce faire, appuyez sur la touche Tare pour sélectionner le poids. Vous pouvez choisir entre 20, 30, 50 et 100 kg. Ensuite, appuyez sur la touche HOLD pour accepter la sélection. Suspendez maintenant le poids de réglage à la balance.

## 11 Calibration avancé

Pour effectuer une calibration avancée, déconnectez d'abord la balance et accrochez-la librement. Maintenez la touche HOLD enfoncée et allumez la balance. La valeur du chiffre mesuré est indiquée. Appuyez à nouveau sur la touche HOLD. Vous pouvez maintenant régler la plage de mesure en appuyant plusieurs fois sur la touche Tare. Acceptez cette valeur en appuyant sur la touche HOLD. Ensuite, vous pouvez régler la résolution en appuyant plusieurs fois sur la touche Tare. Acceptez cette valeur en appuyant sur la touche HOLD. « CAL » s'affiche alors sur l'écran.

Vous pouvez maintenant étalonner la balance sans avoir besoin d'utiliser les touches. La valeur « 300 » est alors indiquée sur l'écran. Cela signifie que vous devez placer un poids de 300 kg. La valeur est automatiquement acceptée dès que vous suspendez le poids. Lorsque « PASS » apparaît, l'étalonnage est terminé.

**Remarque** Ne modifiez pas la plage de mesure ni la résolution. Vous pouvez annuler le réglage à tout moment du processus, en éteignant la balance.

## 12 Piles

Lorsque les piles de la balance sont faibles, le message « LO » apparaît sur l'écran. Cela signifie que vous devez changer les piles.

Lorsque vous changez les piles, veillez à ce que la balance n'ait aucune charge suspendue. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière. Insérez 3 piles de 1,5 V, type AA. Veillez à respecter la polarité. Ensuite, fermez le compartiment à piles. La balance est maintenant prête à être utilisée à nouveau.



## 13 Garantie

Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de vente* sur le lien suivant : <https://www.pce-instruments.com/french/terms>.

## 14 Recyclage

Du fait de leurs contenus toxiques, les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Elles doivent être amenées à des lieux aptes pour leur recyclage.

Pour pouvoir respecter l'ADEME (retour et élimination des résidus d'appareils électriques et électroniques) nous retirons tous nos appareils. Ils seront recyclés par nous-même ou seront éliminés selon la loi par une société de recyclage.

Vous pouvez l'envoyer à  
PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forêts  
France

RII AEE – N° 001932  
Numéro REI-RPA : 855 – RD. 106/2008



Tous les produits de marque PCE  
sont certifiés CE et RoH.



## Coordonnées de PCE Instruments

### Allemagne

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 26  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Royaume Uni

PCE Instruments UK Ltd  
Unit 11 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@pce-instruments.co.uk  
www.pce-instruments.com/english

### Pays Bas

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Tel.: +31 (0)53 737 01 92  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### France

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forêts  
France  
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17  
Fax: +33 (0) 972 35 37 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Italie

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6  
55010 Loc. Gragnano  
Capannori (Lucca)  
Italia  
Tel.: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### États Unis

PCE Americas Inc.  
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### Espagne

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
España  
Tel.: +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### Turquie

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Küçükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce- cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish

### Danemark

PCE Instruments Denmark ApS  
Birk Centerpark 40  
7400 Herning  
Denmark